

# 迎春

平成24年 元旦



<太田 弘光会員のスケッチ画集より>



《会員総会のお知らせ》 日時: 2012年1月21日(土) 午後1時30分から

場所: オーキッドホテル例会場

- 第1号議案 2011年度各部活動報告
- 第2号議案 2011年度決算報告
- 第3号議案 新世話人会の承認
- 第4号議案 2012年度各部活動計画
- 第5号議案 2012年度予算案

※予め、出欠届け・委任状の提出をお願いいたします。

## 12月3日(土)定例世話人会

1. 会員の動向 個人会員 169 名、法人 10 社
2. 新代表者・新世話人選挙実施の最終確認。
3. 忘年会の内容について。
4. 忘年会時に行うチャリティ・オークション協賛品の法人への協力依頼について。

## 《情報コーナー》

## 《第一例会》12月3日(土)

2012 年度代表・世話人の選挙が、会員全員による直接選挙制で実施された。



その結果、CLL クラブ代表に木村正勝さん、新世話人に高久敏昭さん、加藤進平さん、樋口玲子さんと次点の矢野三千代さんが選出された。

## 《第二例会》12月17日(土)

ミニ例会後、オーキッドホテルにて年末恒例の忘年会が行われた。商工会議所ナロン会頭はじめ、バンコクBKチョンプー氏他各関係方々をお迎えし、日・タイ交流の場も設けられ和やかな会場となった。



第一部ではハーモニカ演奏、独唱、ダンス、物まね、読心術、等では多才な方々の芸を披露していただき宴も盛り上がった。



また、オークションでは沢山の品が提供され、激しい競売のなか掘り出し物の取得に楽しんだ。この売上金

はこの度のタイの洪水被害の義援金として寄付される予定。

第二部においてはカラオケ大会があり、出演者の美しい歌声を披露していただいた。新旧交代の折、大勢の参加出席者があり、ますますの発展ムードで華やかに締められた。



## &lt;お知らせ&gt;

## 新年祝賀例会

日時：2012年1月7日(土) 午後1時30分より  
場所：チェンマイ・オーキッドホテル 例会場  
在チェンマイ日本国総領事、柴田和夫様の来賓祝辞があります。おつまみ・お神酒・お餅の提供

## 12月17日(土)定例世話人会

1. 会員の動向 個人会員 169 名、法人 10 社
2. 忘年会実施内容の最終確認。
3. チェンマイ花博の「ジャパン・ウィーク」最終日(2012年1月29日)のラムウォン盆踊り参加者募集について。
4. 年末お餅の販売について。

## 【1月のタイ国休祭日とイベント】

## ・1月1日(日)西暦正月

タイには西暦の1月1日の「正月」、春節と呼ばれる1月下旬から2月にある「中国の旧正月」、4月13日から15日迄のタイ正月「ソングラーン」の、3つの正月をそれぞれに祝う。一般にタイの正月は「ソングラーン」を指す。尚、1月2日(月)は、1日の振替休日。

(春節祭) 中国旧正月は、1月23日(月)が元旦。

## 《世界最大級の太陽光発電所、タイ中部で稼働》

タイ中部ロブプリ県に建設された世界最大級の太陽光発電所が22日、稼働を始めた。面積1・9平方キロ、設備容量73メガワットで、ロブプリ県の全世帯の3分の1にあたる7万3000世帯分の電力供給が可能。

三菱商事、香港の電力大手CLP、タイの電力大手エレクトリシティ・ジェネレーティング(EGCO)の3社が33・3%ずつ出資する合弁会社ナチュラル・エナジー・ディベロップメント(NED)が開発・運営し、シャープが薄膜太陽電池モジュールと周辺システムの供給と建設、保守・メンテナンスを担当。



(ニュースクリップ)

## 《成田 - バンコク往復 2012 円、しかも燃油サーチャージ不要! - H.I.S.》

エイチ・アイ・エス(H.I.S.)はこのほど、毎年恒例の「初夢フェア」2012年版を発表した。メールマガジン会員限定商品を含めて合計30万名以上の座席を確保し、25日よりオンライン先行予約を受付中。1月3日から電話受付も開始するという。

目玉商品は2月10日～3月20日出発分の成田 - バンコク往復直行便航空券で、2,012円。期間合計400名限定で、1月5日の12:00よりWebサイトにて受付を開始する予定。また、逆方向のバンコク - 成田往復航空券は同社バンコク支店にて、タイ歴にちなんだ数字、2,555タイバーツ(約6,330円)で販売する。(マイナビニュース)

## &lt;お願い&gt;

チェンマイ商工会議所の陶芸教室(セラドン焼き)の作品を各自お受け取り願います。  
引渡し場所：エアポート・プラザ(1F Northern Village) Doi Chang コーヒー店の反対側のギフト店。

## ワイ(合掌)と土下座

料治 正

タイへ来る前、横浜伊勢佐木町通りのスターボックスの店外路上の椅子でコーヒーを飲んでいると、若い女性何人かと合い席になりました。彼女達はクラブのホステスで、店に来てくれないかと誘われます。そのうちの一人にぜひ来てくださいとワイ(合掌)をされました。拝まれたわけです。後で聞くとタイ人でした。拝まれては行かざるを得ない気分になります。



その後、タイに来てからはワイ(合掌)はかなり頻繁にされます。スーパーのレジで払えばされるし、子供が学校へ行くときもワイをして出かけます。タイ人は年長者を敬いますから、年長というだけでもワイされます。今は慣れたので、ワイされたくらいでクラブに連れて行かれることはないでしょう。

今日(12月5日)は国王の84才の誕生日、父の日で祝日です。私は4年近く前にタイ人と結婚し、小学生の女の子二人連れ子がいます。(12才と10才)椅子に座って本を読んでいると、娘二人が足元にひざまずいて土下座をします。ワイをしたあと掌と額を何回か床につけます。父に感謝の意味です。

タイの学校は5月が新学期で、5月と10月に学費を納めます。妻の指示でしようが、その日にも土下座して感謝の態度を示します。そしてその後、二人のほっぺに“チュー”するのが、私の一番至福の時です。もちろん日本では土下座などされたことがないので戸惑います。そこまでもなくてもと思いますが、タイの文化、習慣ならあえて止めさせることもないでしょう。される方はいささか気恥ずかしいですが。。。今日は父と子のいる家庭なら、タイ全国でこの光景が見られたことでしょう。



## 黒い野菜

筒井 邦子

昨年12月22日から25日までニマンヘミン通りにあるチェンマイ大学コンベンションセンターで、ロイヤルプロジェクトチームの農業祭が行われました。

(もともと麻薬栽培に依存していた山岳民族の生活自立を支援する為に興された農業生産事業)

ここで販売される野菜や果物は特別に美味しく、この時でないとなかなか手に入らないので毎年楽しみにしている行事です。その品々を求めて大勢の人達で会場は埋め尽くされました。



会場入り口には、山ぶどうのような小粒の房がたわわになっていて、いかにも美味しそうでした。花の栽培もやっているのだから、色とりどりの花で飾られて目を楽ませてくださいました。即売会場では沢山の種類の野菜が販売されていて、普段市場やスーパーでは見られない



変わった商品もある。なんといっても、森のバターと言われているアボカドが非常に美味しくクリーミーで絶品でした。イチゴはいつも素通りをしているのですが、この時はお試しで1パック買って見たところ甘くて日本のイチゴのようで美味しく食べられました。また、穀類や豆類においては赤いダイヤと言われた小豆などは一袋23Bで売っていました。

外ではトマトやピーマン、ゴーヤ、イチゴ他の苗も展示してあり、なかでも目を引いたのは黒いピーマンと黒いブロッコリーでした。花では見かけるのですが、「黒い野菜」は初めてなので貴重な体験をしました。しかし、調理して熱を加えると色素は損なわれて緑色に戻ってしまいました。



キノコ類のような菌栽培もあり、水耕栽培などの展示もありサラダで食する生野菜は新鮮で安心して食べられるようです。食の安心・安全と共に年々品種改良も進み、食の美味しさも追求されてきていることを感じました。やはり美味しい物を食べたいということは、万国共通なのでしょう。

## 「世界遺産の町ルアンパバーンを訪ねて」

田中 裕



3年程前に友人3人とお隣の国ラオスの世界遺産に登録されている「ルアンパバーン」に雨季あけの10月に6泊7日の行程で行きました。実は其の前年に一人でチェンマイからルアンパバーンまでプロペラ機に乗り、往復しましたが、今回は往きをタイのチェンコーンからメコン川を隔てたラオスの窓口であるファーサイに小舟で渡り入国審査を経てパークベンで一泊し翌日目的のルアンパバーンに到着するという船旅です。

チェンコーンからファーサイまで案内してくれた旅行業者はイミグレーション前で何時の間にか居なくなってしまう心細い事頻りでした。でも一人旅と違い、友人と一緒に居ると言う事は心強いかぎりです。少し坂道を上って大きな道路に出ると、多くの旅行客が屯す一角があり、取り敢えず其処まで移動しました。やがて自動車を迎えに来て訳も判らず乗り込むと観光客が一杯の大きな店の前で降ろされました。其処はパークベン方面から来た人と、これからパークベン方面へ行く人達が合流する中継地点で、船を下りた人達は我々と逆に車に乗ってファーサイのイミグレーションを経て出国し、タイに入国しようとする人々だろうと思われました。

お店に腰掛けて暫く待っていると、パスポートを集める人が来て我々のパスポートと他の旅行客の物を合わせて何処かへ消えてしまいました。パスポートは外国では命の次に大切な物なので、少し心配でしたが暫く待っていると、乗船券とパスポートが帰って来たのでほっと胸をなで下ろしました。

少し坂道を下るとメコン川に浮かんだ船(スローボート)が待っていました。勿論指定席ではないので写真が撮り易い様に川面に面した側の席を確保しました。船内は現地の人と観光客でほぼ満席です。

沿岸の生活風景や、子供達の水遊びの光景や、川の中に出現する奇岩の数々を眺めながらの船旅を楽しみました。飛行機で味気なく一飛びするのは違い、ゆっくりのんびり移動する船旅はなかなか風情があり面白いものです。夕暮れ時、腰が痛くなる頃に中継地パークベンに着きました。この日は此処で一泊します。下船した処に待っていた客引きの女性に勧められるまま300



バーツ位の宿に落ち着きました。

宿に入ってから船のチケットを確認したらルアンパバーンの文字が見えないので、又朝ルアンパバーンまでのチケットを買わなければならないのかと心配になり、ファーサイでの不安感がよみがえりましたが、チケットの裏側にルアンパバーンの文字が有るのを確認して一安心しました。宿は11時か12時頃停電になりましたが、疲れた体はすぐに睡魔に襲われぐっすり休むことが出来ました。

翌日は六時過ぎに起きて朝のパークベンの町の撮影をしました。小さな町ですが、道端に子供達が野菜などを並べて売っていたり、市場で買い物をする人々が居たりと面白い光景に出会いました。船にはスムーズに乗ることが出来、無事目的地のルアンパバーンに到着し、船着き場に近い一泊300バーツ程の安宿が見つかり一安心です。

ルアンパバーンはメコンとカーン川に囲まれた小さな町で、多くのお寺があり町全体がユネスコの世界遺産に登録されています。

ワット・シェントーンは入場料を取られますが本堂の外壁のモザイクで描かれた「黄金の木」は一見の価値があります。然しなんとと言っても早朝の托鉢風景は圧巻です。

各寺で出発の合図のコーンコーンという音と共に一斉に托鉢に向かいます。自分でタンブンしたい場合はメイン通りで待っていると、物売りのおばさんが天秤棒を担いでカオニャオを売りに来てくれます。写真の作品を撮りたい場合は観光客の少ない奥の通りへ移動して撮ります。



この光景を見るだけでルアンパバーンに旅する価値はあると思います。



## ゴルフコンペ 12月の結果

第105回CLLゴルフコンペは、12月23日ランナーゴルフ場で開催された。参加者合計は、39名(ゲスト3名)。成績は、下記の通り。次回の幹事は、金田勝美さん・永島和雄さん。ベストは、野村 稔さん 84(43.41)。

順位	名前	OUT	IN	GS	HC	NET
優勝	金田 勝美	43	46	89	19	70
準優勝	高島 健次	42	46	88	15	73
3位	神澤 清一	43	45	88	12	76



## 2011年度 CLL ゴルフコンペ・チャンピオン大会

12月26日、ランナーゴルフ場で有資格者20名の精鋭が参加し、熱戦を展開した。混戦を制し、田中正臣さんが2011年度グランドチャンピオンとなる。

順位	名前	OUT	IN	GS	HC	NET
優勝	田中 正臣	46	48	94	22	72
準優勝	齋藤 勲	44	46	90	17	73
3位	神澤 清一	46	44	90	11	79



## 新入会員紹介



### 前田 耕平さん

兵庫県 神戸市出身

神戸から来ました。今までチェンマイには旅行で来ていましたが、期間が短くいつも後ろ髪を引かれながら帰国していました。これからは、楽しいチェンマイライフ(タイ語・ゴルフ他)を送ります。まだ知らないことも沢山ありますので、よろしくお願いします。



### 二瓶 兼廣さん

茨城県 水戸市出身

今年の6月に大動脈解離で手術して間がない為、現在は特に趣味等は休んでいます。それまでは、ボーリング、時々カラオケ等が好きでやっていました。今は、身体が動かない為、生活に直結するタイ語に大変興味を持っており、より良く話せ、理解できるようにしたいと思います。



### 瀬田 清史さん

大阪府 池田市出身

写真と卓球と音楽が大好きです。ゴルフは出来ませんので、ゴルフ以外でいっしょに遊んでいただければ幸せです。よろしくお願いします。



### 加藤 久次郎さん

北海道 函館市出身

簡単な自己紹介をさせていただきます。

趣味は、1. パークゴルフ 2. 麻雀 3. PC スカイプ 4. 園芸です。皆さんよろしくお願いします。

## 2012年1月度CLL行事予定表

広報会議	毎週月曜日	13時30分～15時	CLLクラブ事務所
英会話同好会	毎週月・火曜日	月 10時～11時30分 火 15時～16時30分	CLLクラブ事務所
手芸同好会	毎週火曜日	10時～12時	CLLクラブ事務所
囲碁同好会	第1・第3木曜日	13時～17時	CLLクラブ事務所
ダンス同好会	毎週水曜日	10時30分～12時	レストラン「プルーン」
コントラクトブリッジ同好会	毎週木曜日	10時～12時	CLLクラブ事務所
タイ語同好会	毎週水曜日	中級 13時00分～14時30分 初級 14時30分～15時30分	CLLクラブ事務所
フォト同好会	第2・第4金曜日	10時～12時	CLLクラブ事務所
ゴルフコンペ月例会	27日(金)	6時15分集合 6時45分スタート	ランナーゴルフ場
自然を楽しむ会	28日(土)	ロータス駐車場7時20分集合 7時30分出発	ワングウの滝とパヤオ湖
世話人会	7日(土)・21日(土)	10時～11時30分	CLLクラブ事務所
定例会	7日(土)・21日(土)	13時30分～15時30分	オーキッドホテル 2F
カラオケ同好会	第1・第3土曜日	例会終了後	ファミカラPMS
コーラス同好会	14日(土)・28日(土)	10時～12時	レストラン「プルーン」

＜お知らせ＞ 今年よりタイ語・囲碁同好会の曜日に変更になります。タイ語は、1月11日(水)よりスタートします。

チェンマイ日本国総領事館 053-203367  
 休日・夜間の緊急連絡先 081-846-8265  
 081-809-6074  
 チェンマイ入国管理局 053-277510  
 警察署 191  
 ツーリストポリス 1155  
 火事・消防署 199  
 メータータクシー053-279291

チェンマイ大学医療サービスセンター  
 『シーパット病棟』 コールセンター053-946900～1  
 岸田栄子さん (コールセンター経由で呼び出し)

### 電話番号便利帳

ランナー総合病院 053-999777  
 チェンマイラム病院 053-920300  
 杉本あきらさん 053-920300  
 青木裕子さん 同上  
 ゲオさん(タイ人の日本語通訳) 同上  
 ラジャヴェーチェンマイ総合病院 053-801999  
 江藤尚美さん 同上 内線777  
 (緊急時089-755-2820)  
 米山千恵子さん 同上  
 勝山桃子さん 〃  
 (お三人とも月～金は9時～17時  
 土曜日は9時～12時)

### トピックス

#### 12月自然を楽しむ会(温泉三昧です)

12月28日(水)、自然を楽しむ会は珍しい太古の巨大化石が見られるモクファの滝と山間の名湯(ポンデュット滝壺温泉)に出かけました。参加された皆さんは、のんびりした気分で一年の疲れを癒しました。



### 編集後記

- ・日本からはこのところ今冬一番の寒さ到来、いよいよ冬本番のニュースが報じられていますが、ここチェンマイは別世界の凌ぎ易い気候の真っ只中です。つくづく幸せを感じる今日この頃です。
  - ・昨年1年間、お陰様で会員の皆様のご協力もあり、投稿にも恵まれこれまで無事役目を果たす事が出来た事、広報委員一同誌面を通じ心よりお礼申し上げます。
  - ・2011年は東日本大震災に始まり甚大な台風被害、タイの大洪水、と想定外の自然災害に見舞われました。2012年は災害のない、会員の皆様におかれましても健康で良い年になるよう心より祈念致します。
- (石井・矢野・近藤(榮)・筒井)

